

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 7. april 2021 suliami suliareqqi-tassanngortitami

Sul.nr. K 066/21

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...] 1974

Eqqartuussissorisoq Gedion Jeremiassen

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 17. december 2020 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-SER-376/2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq pineqaatissiissutigalugu eqqartuussummik sakkukillisaaffigineqarnis-samik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Ilassutitut paasissutissat

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiami 25. december 2018-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq, suliaq P-imit ulloq 25. december 2018 nal. 13:15 nalunaarutigineqarsimasoq. Piffissaq pinerliivik oqaatigineqarluni ulloq 22. december 2018 nal. 20.00-ip aamma 20.57-ip akornani.

Nakorsap politiinut uppernarsaataani 3. januar 2019-imeersumi ilaatigut ersersinneqarluni, P Dronning Ingrid Sundhedscenterimi misissorneqarsimasoq ulloq 22. december 2018 nal. 21.52. Uppernarsaammi takuneqarsinnaasuni nassaarisineqarsimasuni ilaatigut ersersinneqarlutik:

- ”1. Niaqqup saarnga: niaqqup saarngata qaavani takuneqarsinnaavoq ipittumik aqqunagaq 3 cm-itut takitigisoq, 0,1 cm-imit annikinnerusumik itissusilik, aallu parngunnikoq.
2. Kiinaa: isaata talerperliup ataatigut assut tilluusarpoq pullattumik alleruisa killingisa tungaanut ingerlasumik. Isini talerperleq ammarsinnaanngilaa tamanna pissutaalluni.
3. Sigguisa talerpiata tungaa pullappoq
4. sigguisa iluini aqqunarnerit pingasut
5. qarngup qulaatungaaticut takuneqarsinnaavoq kiitinnermit aqqunarneq erlippaavisa saarliit nalaa-sigut.
6. Tulliani talerperlermi kilerneq qalippnikoq 2 x 1 cm missaani silitsigisoq
7. Alleruisa killingani saamerlermi tilluusaq
8. Talia saamerleq: pernaani tilluusaq takuneqarsinnaavoq
9. Talia talerperleq: ipittumiit kilerneq ikkattoq kulluata naanerani 1 cm-itut takitigisoq aamma kullu-ata qeqqata nalaani saarngata nalaani aqqunarneq 0,5 cm-itut angitigisoq.
10. Niui: oqaatigiuminaatsunik tilluusat amiilaternerillu”

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani takutinneqarpoq mappi assit, P-imit Kalaallit nunaanni politiit assiliisimani ulloq 25. december 2018.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

U eqqartuussisoqarfimmit eqqartuunneqarpoq P-imut nakuusersimanermut piliarineqarsimasoq ulloq 22. december 2018-imi. Nakuusernerit tassaasimapput sakkortuumik isattaanerit arlallit aamma kiinnakkut tilluuanerit, taliaticut talerperlikkut isimmitsinerit arlallit aamma niaquatigut annersaanerit saviup savissartaanik. Nakuusernerup kingunerisimavai qinngap napinera, niaqqup saarngata qaavatigut aqqunarneq, aamma pullannerit tilluusallu. Pisuunermik apeqqutitaa nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqanngilaq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pineqaatissiissut allanngortippaa nalunaqquttap akunnerini 70-ni inuiaqatigiinni sulisitassanngortitsinermik. Inuiaqatigiinni sulisitaanissaq siviisunerpaa-ffilerneqarpoq qaammatit arfinillit iluanni pisussatut, aamma U ukiumi ataatsimi pinerluuteqarsimasunut isumaginnittoqarfimmiit nakkutigineqassaaq ukiumi ataatsimi.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfik isumaqatigivaa suliami imatut isikkulimmi aallaavittut eqqartuussuteqartoqartariaqartoq utaqqisitaanngitsumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik.

Suliami ersersinneqarpoq suliaq eqqartuussisoqarfimmut apuunneqarsimasoq ulloq 25. marts 2019-imi, oqaatigineqanngilaq tunngaviusinnaasumik isumaqartitsilersumik piffissaq suliap suliarineqarsimaneranut atorneqarsimasoq U pisuusutigisimanageraa.

Isiginiarneqarlutik suliap peqqarniissusia aamma P-imik ajoqusiinerit annertussusiat sanillinneqarluni piffissaq suliap suliarinearneranut atorneqarsimasoq, nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq U eqqartuunneqassasoq inuiaqatigiinni sulisitaanermik, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi §141, tak. § 88, uniffik siulleq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U eqqartuunneqarpoq aningaasarsiaqaatiginagu inuiaqatigiinni sulitaassasoq nalunaaquttap akunneri 70-it, sulisitaanerlu naammassineqassaaq sivilisunerpaaffiliussap qaammatit arfinillit iluanni. U pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortinneqarpoq ukiumi ataatsimi.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 7. april 2021 i ankesag

Sagl.nr. K 066/21

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1974

Advokat Gedion Jeremiassen

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 17. december 2020 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-376/2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens dom.

T har påstået formildelse af den idømte foranstaltning.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Af anmeldelsesrapport af 25. december 2018 fremgår blandt andet, at sagen er anmeldt af F den 25. december 2018 kl. 13:15. Gerningstidsrummet er angivet til den 22. december 2018 mellem klokken 20.00 og klokken 20:57.

Det fremgår af politiattest af 3. januar 2019 blandt andet, at F er undersøgt på Dronning Ingrid's Sundhedscenter den 22. december 2018 klokken 21.52. Af attesten fremgår om de objektive fund blandt andet:

- ”1. Kranie: Der ses skarprendetlæsion på toppen af kraniet ca 3 cm lang, under ca 0,1 cm dyb, størknet blod
2. Ansigt: voldsom blå hævelse under høj øje strækkende sig ned til kæberanden. Kan ikke åbne høj øje pga. denne.
3. Hævelse af høj. side af læberne
4. 3 kvæstnings læsioner på indersiden af underlæben ca 1 cm lange
5. I overmunden til høj. ses bidlæsion ved forreste kindtand.
6. Ved høj. tindinge ses skorpedækket kvæstningssår ca 2 x 1 cm bredt.
7. Blålig mærke over ve. kæberand
8. Ve. arm: underarmen ses med blågullig misfarvning.
9. høj. arm: der ses overfladiske skarprandet læsion ved bunden af tommelfinger ca 1 cm lang og ved bunden af tomlens mellemhåndknogle ca 0,5 cm lang
10. ben: diffuse blå mærker og hudafskrabninger”

Der har for landsretten været forevist en fotomappe med fotos af F, taget af Grønlands Politid den 25. december 2018.

Landsrettens begrundelse og resultat

T er i kredsretten dømt for vold mod F, begået den 22. december 2018. Volden bestod i flere kraftige lussinger og knytnæveslag i ansigtet, flere spark på højre arm og slag i hovedet med bagsiden af et knivsblad. Volden førte til skader i form af brækket næse, læsion i toppen af kraniet, hævelse og blå mærker. Skyldsspørgsmålet er ikke anket til landsretten.

Landsretten ændrede foranstaltningen til samfundstjeneste i 70 timer. Samfundstjenesten skal udføres indenfor en længstetid på 6 måneder, og T skal undergive sig tilsyn af kriminalforsorgen i 1 år.

Landsretten er enig med kredsretten i, at der i en sag af denne karakter som udgangspunkt bør idømmes ubetinget anstaltsanbringelse.

Det fremgår af sagen, at den er indbragt for kredsretten den 25. marts 2019, og der er ikke oplyst om omstændigheder som giver grundlag for at antage, at den lange sagsbehandlingstid skyldes T forhold.

Henset til sagens grovhed og de alvorlige skader, som F er blevet påført sammenholdt med den lange sagsbehandlingstid finder landsretten, at T skal idømmes samfundstjeneste, jf. kriminallovens §141, jf. § 88, 1. punktum.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes 70 timers ulønnet samfundstjeneste, som skal udføres indenfor en længstetid på 6 måneder. T undergives tilsyn af kriminalforsorgen i 1 år.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Kirsten Thomassen

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuumit ulloq 17. december 2020

Eqqaartuussiviup no. 376/2019
Politiit no. 5505-97431-00584-18

Unnerluussisussaataitaasut
illuatungeralugu

U
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 25. marts 2019.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 - nakuuserneq -

22. december 2018 nal. 2000-ip aammalu nal. 2057-ip akornanni Nuummi Lyngby-Taarbækvej Blok 17 [...] P nakuuserfigigamiuk, kiinaatigut arlaleriarluni sakkortuumik isattarlugulu tillugaramiuk aammalu arlaleriarluni taliatigut talerperlikkut isimmigarlugu aammalu niaquatigut saviup savisartaata tunuatungaani anaallugu, taamaalilluni qingaa napillugu, qarasaata saarnigata qaavatigut kilerlugu, kiinaatigut pullanneqalersillugu aammalu tungujorneqalersillugu kiisalu taliatigut tungujorneqalersillugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataitaasunit piumasaqaatigineqarpoq ulluni 60-ini inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

U pisuunnginnerarpoq.

U pinngitsuutinneqarnissamik piumasaqaateqarpoq, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarnissamik. Pingajussaatur piumasaqaatigineqarluni nakkutigineqarnissamik eqqartuussut.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu ilisimannittoq P nassuiaateqarpoq.

Unnerluutigineqartoq, U, kissaatigisimanngilaa nassuiaateqarnissani.

P nassuiaateqarpoq ulloq 17. december 2020. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

" P kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq namminerlu najugaqatigiissimallutik 2016-mi. Imminnut nooqattaarfigipput. Najugaqatigiittarput aappariittut aamma aappariittuunngitsaq.

Unnerluutigineqartup ulloq taanna SMS-mik nassippaani nal. 1303, noqqaavigalunilu blok 33-miit sianissasoq.

Unnerluutigineqartoq ilisimannittorlu marluullutik Pisiffimmut pisiniaqatigiipput. Kingorna nammineq inimut blok 17-mukarlutik.

Unnerluutigineqartup ilisimannittoq ualip ingerlanerani nakuuserfigalugu aallartippaa. Ilisimannittoq assut annilaarsimavoq.

Unnerluutigineqartup ilisimannittoq aperisimavaa qarasaasiami angallattakkamiittoq DVD takusimaneraa. Ilisimannittoq akisimavoq DVD takusimanginnerarlugu.

Ilisimannittoq blok 42-mut qimaasimavoq kiuuleqarluni alerseqarlunilu.

P issuaaffigineqarpoq, politiit nalunaarusiaannik 25. december 2018-meersumik, ilisimannittumit tamakkiisumik atuarneqarsimannngilaq imaluunniit atsiorneqarsimannngilaq, qupperneq 2, immikkoortoq 2, politiinut nassuiaasimaneragaallu ”igaffiup nerriviata saavata tungaani issiavimmi issialluni U nakuusermat, taamaammatt kasuttartinnini pinngitsoortinniarsimallugit talini illuttut atorlugit, taamaammallu takusinnaasimanagu kasuttaanerisa ilai assammik eqissimasumik kasuttaanerunersut, isumaqarlunili kasuttaanerisa ilai assammik eqissimasumik pisimassasut, kasutsinerit ilai sakkortummata”.

P-ip uppernarsarpaa taamatut nassuiaasimalluni, aamma assut annilaarsimalluni.

P issuaaffigineqarpoq, politiit nalunaarusiaannik 25. december 2018-meersumik, ilisimannittumit tamakkiisumik atuarneqarsimannngilaq imaluunniit atsiorneqarsimannngilaq, qupperneq 2, immikkoortoq 3, politiinut nassuiaasimaneragaallu ”aamma isimmittarpaa arlaleriarlugu taliatigut talerperlikkut eqqorlugu, taamatullu aamma igaffiup savia tigusimavaa, savillu ipuatigut tiggummillugu sakkortuumik kasussimallugu, qujanartumik saviup savissartaata saneraanik kassermi nalaatigut”.

P uppernarsarpaa taamatut nassuiaasimalluni.

Uppernarsaasiissutit

1. Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq 25. december 2018-meersuq.
2. Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiap nanginnera 25. december 2018-meersuq.
3. P passusisarfimmut saaffiginnissimasuq ulloq 22. december 2018. Takuneqarsinnaasuni nakorsamit nassaarineqartut nakorsap politiinut uppernarsaataani imatut allaaserineqarput:
 1. Niaqqup saarnga: niaquata saarngata qaarpiaani ipittumik aqqunarneq 3 cm-itut takitigisoq, 0,1 cm-itut ititigisoq, aak panernikoq.
 2. Kiinaa: Isaa talerperleq tilluusarnertalimmik pullappoq isaata ataaniit alleruisa killingata tungaanut. Tamanna pissutigalugu isini talerperleq ammarsinnaanngilaa.
 3. Sigguisa talerpiata tungaani pullanneq
 4. aqqunarnermit ikit pingasut sigguisa alliit iluani 1 cm-itit takitigisut.
 5. Qarngup qulaatungaani talerpiata tungaani erlippaavanit saarlermit kiinnermit aqqunarneq.
 6. Tulliani talerperlermi aqqunarnermit kilerneq qalippernikoq 2 x 1 cm-itut silitsigisoq.
 7. Alleruata saamerliup killingani tilluusaq.
 8. Pernaani saamerlermi tilluusaq/sungarpaluttoq.
 9. Talia talerperleq: kulluata naqqani ikkatumik ipittumik aqqunagaq 1 cm-itut takitigisoq aamma kulluata naqqani inussat akornanni saarnganiittoq 0,5 cm.
 10. Niui: aalajangeruminaatsumik tilluusat aamma amiialaternerit.
4. Mappi assit.

Paasissutissat inummut tunngasut

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup inummik misissuineranit 28. maj 2019-meersumi oqaatigineqarpoq, unnerluutigineqartoq naleqquttutut isigineqartoq inuiaqatigiinni sulisitaanermik eqqartuuneqarnissamut, tamatumunnga innersuussutigineqarluni piumasaqaatitaliunneqassasoq pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit ukiumi ataatsimi nakkutigineqarnissaa.

Eqqartuussisut isumaqarpata suliaq aalajangiiffigineqarsinnaasoq inuiaqatigiinni sulisitaanermik eqqartuussuteqarfigineqarsinnaaneramik, tamatumani innersuussutigineqassaaq, pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit piumasaqaatitaliisoqassasoq, nakkutigineqarnissamik pisariaqartitsimmat.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaateqanissani kissaatigisimanngilaa.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik apeqquut pillugu

Unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq, eqqartuussivimmilu nassuiaateqarnissani kissaatigisimanngilaa.

Eqqartuussisunit ilisimannittup nassuiaatigisaa uppernartutut isumaqarfigineqarpoq, pisimasoq pillugu nassuiaasinnaasimammat, naak ukiut marlungajaat qaangiukkaluartut. Ilisimannittup nassuiaataa nakorsap politiinut uppernarsaataanit, kiisalu assinit ikorfartuiffigineqarpoq.

Eqqartuussisut isumaqarput nakuuserneq peqqarniitsuusimasoq.

Eqqartuussisunit uppernarsineqarpoq, unnerluutigineqartumit unioqqutinneqarsimasoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 – nakuuserneq, ilisimannittumut P-imut, unnerluussissummi oqaatigineqartutut.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq, pinerluttulerinermi inatsisip aalajangersagai malillugit nakuusernermi taamatut isikkulimmi, aallaavittut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqartarneq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingaartinneqassasoq, unnerluutigineqartup pissutissaqanngitsumik ilisimannittumik P-imik saassusisimanagera, kiisalu ajoquserneri takussutissallit ikorferneqarmata nakorsap politiinut uppernarsaataanit aamma assinit.

Suliap peqqarniissusia aamma suliap nutaangissusia isiginiarlugu, ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq annertuumik allannguutaanngimmat.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 146, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 malillugu, ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Stine Dana Lyngø
Eqqartuussisunngorniaq

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 17. december 2020

Rettens nr. 376/2019
Politiets nr. 5505-97431-00584-18

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 25. marts 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 88 - Vold.

Ved den 22. december 2018 mellem kl. 2000 og kl. 2057 på adressen Lyngby-Taarbækvej Blok 17 opg. [...], at have udsat F for vold, idet han tildelte hende flere kraftige lussing og knytnæveslag i ansigtet og sparket hende flere gange på højre arm, og slået hende i hovedet med bagsiden af et knivsblad, hvorved hun pådrog sig en brækket næse, en læsion i toppen af kraniet, hævelse og blå mærker i ansigtet samt blå mærker på armene.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i anstalt i 60 dage.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse, subsidiært betinget anstaltsanbringelse. Tilsynsdom, som tredje påstand.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet vidneforklaring af F.

Tiltalte, T, har ikke ønsket at afgivet forklaring.

F har afgivet forklaring den 17. december 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således: "at tiltalte og hende havde boet sammen i 2016. De flyttede frem og tilbage fra hinanden. De boede sammen som kærester og ikke kærester.

Tiltalte havde den pågældende dag sendt en SMS til hende kl. 1303, og havde bedt hende om at ringe fra blok 33.

Tiltalte og vidnet tog sammen på indkøb i Pisiffik. Herefter tog de hjem til hende i blok 17.

Tiltalte begyndte med, at udøve vold overfor vidnet i løbet af eftermiddagen. Vidnet blev meget forskrækket.

Tiltalte havde spurgt om vidnet havde set en DVDt i bærbaren. Vidnet havde svaret, at hun ikke havde set DVD'en.

Vidnet flygtede iført kjole og strømper til blok 42.

F blev foreholdt, at hun ifølge politirapport den 25. december 2018, ikke gennemlæst eller underskrevet af vidnet, side 2, 2. afsnit over for politiet skulle have forklaret, at "hun sad på en stol foran køkkenbordet, da T øvede vold, hvorfor hun forsøgte at parere slagene med sine begge arme og derfor havde ikke kunne se om nogle af slagene kunne være med knyttet næver slag, dog mener hun, at nogle slagene måtte have været knyttet næver slag, da nogle af slagene var kraftige slag".

F bekræftede, at hun har forklaret sådan, og at hun var blevet meget forskrækket.

F blev foreholdt, at hun ifølge politirapport den 25. december 2018, ikke gennemlæst eller underskrevet af vidnet, side 2, 3. afsnit over for politiet skulle have forklaret, at "han havde også sparket hende og havde ramt hende flere gange på hendes højre arm, ligesom han havde taget fat i et køkkenkniv, hvor han holdte dem i håndtaget og slået hende meget hårdt, heldigvis med side pladen af knivpladen og ramte hende omkring essen".

F bekræftede, at hun har forklaret sådan. "

Dokumenter

1. Anmeldelsesrapport af 25. december 2018.
2. Anmeldelsesrapport fortsat af 25. december 2018.
3. F henvendte sig den 22. december 2018 på skadestuen. De objektive, lægelige fund er beskrevet i politiattesten, som:
 1. Kranie: Der tages skarprændetlæsion på toppen af kraniet ca. 3 cm lang, under ca. 0,1 cm dyb, størknet blod.
 2. Ansigt: Voldsom blå hævelse under høj øje strækkende sig ned til kæberanden. Kan ikke åbne høj øje pga. denne.
 3. Hævelse af høj side af læberne
 4. 3 kvæstnings læsioner på indersiden af underlæben ca. 1 cm lange
 5. I overmundten til høj. ses bidlæsion ved forreste kindtand.
 6. Ved høj. tindige ses skorpedækket kvæstningssår ca. 2 x 1 cm bredt.
 7. Blålig mærke over ve. kæberand.
 8. Ve arm underarmses med blågullig misfarvning.
 9. Høj. arm: der ses overfladiske skarprændet læsion ved bunden af tommelfinger ca. 1 cm lang og ved bunden af tomlens mellemhåndknogle ca. 0,5 cm lang.
 10. Ben: diffuse blå mærke og hudafskrabninger

4. Fotomappe.

Personlige oplysninger

Kriminalforsorgen har i personundersøgelse af 28. maj 2019 oplyst, at tiltalte er egnet til at modtage en dom til samfundstjeneste, hvortil det skal anbefales, at der knyttes vilkår om tilsyn i 1 år af kriminalforsorgen.

Finder retten at sagen skal afgøres med en dom uden vilkår om samfundstjeneste, skal det anbefales, at der hertil knyttes vilkår og kriminalforsorgen, på grund af tilsynsbehov.

T har ikke ønsket, at afgive forklaring om sine personlige forhold.

Retten begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte havde nægtet sig skyldig, og havde ikke ønsket at afgive forklaring i retten.

Retten finder vidnets forklaring troværdig, idet hun kunne afgive forklaring om hændelsen, trods at der næsten er gået 2 år. Vidnets forklaring støttes af politiattesten, samt fotos.

Retten mener, at der er tale om grov vold.

Retten finder det bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 88 - vold, overfor vidnet F, som beskrevet i anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold med denne karakter, som udgangspunkt som anbringelse i anstalt.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at tiltaltes umotiveret overfald af vidnet F, samt de synlige skader på hende, som støttes af politiattesten og fotos.

Henset til sagens grovhed og sagens alder, vil anbringelse i anstalt i 60 dage ikke være for indgribende.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 146, jf. kriminallovens § 88, og derfor som anbringelse i anstalt i 60 dage.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 60 dage.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Stine Dana Lyng
Kredsdommerkandidat

Den 17. december 2020 kl. 13.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen
Kredsdommerkandidat Stine Dana Lyngbe behandlere sagen.

[...] var domsmænd.

William Kriegel var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 376/2019

Politiets nr. 5505-97431-00584-18

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

[...]

B E S L U T N I N G

F var mødt via televideo fra Kujalleq kredsret i henhold til rettens beslutning af 26. november 2020.
Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

F forklarede på grønlandsk blandt andet, at tiltalte og hende havde boet sammen i 2016. De flyttede frem og tilbage fra hinanden. De boede sammen som kærester og ikke kærester.

Tiltalte havde den pågældende dag sendt en SMS til hende kl. 1303, og havde bedt hende om at ringe fra blok 33.

Tiltalte og vidnet tog sammen på indkøb i Pisiffik. Herefter tog de hjem til hende i blok 17.

Tiltalte begyndte med, at udøve vold overfor vidnet i løbet af eftermiddagen. Vidnet blev meget forskrækket.

Tiltalte havde spurgt om vidnet havde set en DVD i bærbaren. Vidnet havde svaret, at hun ikke havde set DVD'en.

Vidnet flygtede iført kjole og strømper til blok 42.

Grønlandsk:

P kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq namminerlu najugaqatigiissimallutik 2016-mi. Imminnut nooqattaarfigipput. Najugaqatigiittarput aappariittut aamma aappariittuunngitsoq.

Unnerluutigineqartup ulloq taanna SMS-mik nassippaani nal. 1303, noqqaavigalunilu blok 33-miit sianissasoq.

Unnerluutigineqartoq ilisimannittorlu marluullutik Pisiffimmut pisiniaqatigiipput. Kingorna nammineq inimut blok 17-mukarlutik.

Unnerluutigineqartup ilisimannittoq ualip ingerlanerani nakuuserfigalugu aallartippaa. Ilisimannittoq assut annilaarsimavoq.

Unnerluutigineqartup ilisimannittoq aperisimavaa qarasaasiami angallattakkamiittoq DVD takusi-maneraa. Ilisimannittoq akisomavoq DVD takusimanginnerarlugu.

Ilisimannittoq blokk 42-mut qimaasimavoq kiuueqarluni alerseqarlunilu.

F blev foreholdt, at hun ifølge politirapport den 25. december 2018, ikke gennemlæst eller underskrevet af vidnet, side 2, 2. afsnit over for politiet skulle have forklaret, at "hun sad på en stol foran køkkenbordet, da T øvede vold, hvorfor hun forsøgte at parere slagene med sine begge arme og derfor havde ikke kunne se om nogle af slagene kunne være med knyttet næver slag, dog mener hun, at nogle slagene måtte have været knyttet næver slag, da nogle af slagene var kraftige slag".

F bekræftede, at hun har forklaret sådan, og at hun var blevet meget forskrækket.

Grønlandsk:

P-ip uppernarsarpaa taamatut nassuiaasimalluni, aamma assut annilaarsimalluni.

F blev foreholdt, at hun ifølge politirapport den 25. december 2018, ikke gennemlæst eller underskrevet af vidnet, side 2, 3. afsnit over for politiet skulle have forklaret, at "han havde også sparket hende og havde ramt hende flere gange på hendes højre arm, ligesom han havde taget fat i et køkkenkniv, hvor han holdte dem i håndtaget og slået hende meget hårdt, heldigvis med side pladen af knivpladen og ramte hende omkring essen".

F bekræftede, at hun har forklaret sådan.

Grønlandsk:

P-ip uppernarsarpaa taamatut nassuiaasimalluni.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 13.55

Stine Dana Lyng
Kredsdommerkandidat